



大会

Distr.: General
3 April 2012
Chinese
Original: Spanish

第六十六届会议

第五委员会

议程项目 134

2012-2013 两年期方案预算

第五委员会的报告

报告员：诺埃尔·冈萨雷斯·塞古拉先生(墨西哥)

一. 导言

1. 第五委员会此前在议程项目 134 下向大会提出的建议，见 A/66/637 号文件所载的委员会报告
2. 委员会在 2012 年 3 月 6 日和 15 日及 4 月 2 日第 27、第 29 和第 30 次会议上恢复审议该项目。在委员会审议该项目的过程中所作的发言和发表的意见，反映在有关简要记录(A/C. 5/66/SR. 27, 29 和 30)。
3. 为审议该项目，委员会面前有下列文件：

有限预算酌处权

秘书长关于有限预算酌处权的报告(A/66/570)

行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/66/7/Add. 18)

为人权理事会决议和决定引起的意外及非常费用提供资金

秘书长关于为人权理事会决议和决定引起的意外及非常费用提供资金的报告(A/66/558 和 Corr. 1)

行政和预算问题咨询委员会的有关报告(A/66/7/Add. 16)



基本建设总计划

秘书长关于基本建设总计划执行情况的第九次年度进展报告 (A/66/527)

秘书长关于关于由基本建设总计划核定总预算供资支付 2012 年连带费用的提议的报告 (A/66/527/Add. 1)

审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度的报告 (A/66/5 (Vol. V)).

秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度的报告所载建议执行情况的报告 (A/66/324)

行政和预算问题咨询委员会的有关报告 (A/66/7/Add. 11)

内部监督事务厅关于其 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间的活动的报告 (A/66/286 (Part I) (第五节))

内部监督事务厅关于对基本建设总计划的采购和包括变更单在内的合同管理的审计的报告 (A/66/179)

二. 审议决议草案 A/C. 5/66/L. 31

4. 在 4 月 2 日第 30 次会议上, 委员会面前有委员会主席根据安提瓜和巴布达、荷兰和塞尔维亚代表协调的非正式协商提出的决议草案, 题为“与 2012-2013 两年期方案预算有关的特殊问题” (A/C. 5/66/L. 31)。

5. 在同次会议上, 委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 5/66/L. 31 (见第 6 段)。

三. 第五委员会的建议

6. 第五委员会建议大会通过下列决议草案：

与 2012-2013 两年期方案预算有关的特殊问题

大会，

—

有限预算酌处权

回顾其 2006 年 7 月 7 日第 60/283 号决议第三节和 2011 年 12 月 24 日第 66/246 号决议第 115 段，

审议了秘书长关于有限预算酌处权的报告¹ 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，²

1. 表示注意到秘书长的报告；¹
2. 认可行政和预算问题咨询委员会报告² 所载结论和建议；

二

为人权理事会决议和决定引起的意外及非常费用提供经费

回顾其 2011 年 6 月 17 日第 65/281 号决议，

审议了秘书长关于为人权理事会决议和决定引起的意外及非常费用提供经费的报告³ 以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，⁴

1. 表示注意到秘书长的报告；³
2. 认可行政和预算问题咨询委员会报告⁴ 所载结论和建议；

三

基本建设总计划

回顾其 1999 年 12 月 23 日第 54/249 号、2000 年 12 月 23 日第 55/238 号、2001 年 12 月 24 日第 56/234 和 56/236 号及 2002 年 6 月 27 日第 56/286 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/292 号决议第二节、2005 年 6 月 22 日第 59/295 号决议、2005 年 12 月 23 日第 60/248 号决议第二节、2006 年 5 月 8 日第 60/256 号、2006

¹ A/66/570。

² A/66/7/Add. 18。

³ A/66/558 和 Corr. 1。

⁴ A/66/7/Add. 16。

年 6 月 30 日第 60/282 号、2006 年 12 月 22 日第 61/251 号、2007 年 12 月 10 日第 62/87 号决议、2009 年 4 月 7 日第 63/270 号、2009 年 12 月 22 日第 64/228 号及 2011 年 4 月 4 日第 65/269 号决议、2011 年 12 月 24 日第 66/233 号决议第二节 B，以及 2004 年 4 月 8 日第 58/566 号、2010 年 12 月 24 日第 65/543 号和 2011 年 12 月 24 日第 66/555 号决定，

确认必须确保残疾人能够以与其他人员平等的方式出入实地环境，

审议了秘书长关于基本建设总计划执行情况的第九次年度进展报告、⁵ 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2012 年所需连带费用的提议的报告、⁶ 审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度的报告、⁷ 秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度报告所载建议执行情况的报告⁸ 和行政和预算问题咨询委员会的有关报告，⁹ 以及内部监督事务厅关于 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间的年度报告有关部分¹⁰ 和内部监督事务厅关于审计基本建设总计划的采购和包括更改单在内的合同管理的报告，¹¹

1. 表示注意到秘书长关于基本建设总计划执行情况的第九次年度进展报告、⁵ 秘书长关于由基本建设总计划核定预算供资支付 2012 年所需连带费用的提议的报告、⁶ 审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度的报告 7、秘书长关于审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度报告所载建议执行情况的报告，⁸ 以及内部监督事务厅关于 2010 年 7 月 1 日至 2011 年 6 月 30 日期间的年度报告有关部分¹⁰ 和内部监督事务厅关于审计基本建设总计划的采购和包括更改单在内的合同管理的报告；¹¹

2. 认可行政和预算问题咨询委员会报告所载结论和建议，⁹ 但以符合本决议的规定为前提；

3. 接受审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度的报告；

4. 核准审计委员会报告所载建议；

⁵ A/66/527。

⁶ A/66/527/Add. 1。

⁷ 大会正式记录，第六十六届会议，补编第 5 号(第五卷)》(A/66/5(Vol. V))。

⁸ A/66/324。

⁹ A/66/7/Add. 11。

¹⁰ A/66/286(Part I)，第五节 A。

¹¹ A/66/179。

5. 重申其第 65/269 号决议并请秘书长全面执行其各项规定；
6. 着重指出，如其 2010 年 3 月 29 日第 64/259 号决议第 8 段所界定，问责制是有成效高效率管理的中心支柱，要求秘书处最高层的重视和坚定承诺；
7. 深为关切该项目费用超支突然增加而原因不明，预计增加额为核定预算总额的 23%，并且没有向大会及时提供有关项目预算、预测、风险和预计超支的透明信息；
8. 请秘书长就造成预计增加的根本原因提出报告，敦促他有力遏制此种超支，并再次请秘书长尽一切努力，作为紧急事项，通过健全的项目管理做法避免预算增加，确保基本建设总计划项目在大会第 61/251 号决议核定的预算内完成；
9. 回顾其第 66/555 号决定，并决定授权秘书长 2012 年为基本建设总计划项目所需资源承付至多 1.35 亿美元，包括连带费用，并请秘书长在大会第六十七届会议主要会期之初，在第十次进展报告范围内，向大会报告采取哪些实际备选方案减少或抵销预计费用总额，为这些承付款提供经费，同时维持在核定预算和项目规模范围内；
10. 请秘书长责成内部监督事务厅，对基本建设总计划紧急进行一次深入的技术架构审核，重点是导致预计费用超支 4.33 亿美元的具体情况，并在大会第六十七届会议主要会期之初向大会报告结果；
11. 又请秘书长提供必要的资源，使内部监督事务厅能够进行本决议第 10 段要求进行的技术架构审核；
12. 还请秘书长在第十次年度进展报告范围内报告为解决审计委员会关于基本建设总计划 2010 年 12 月 31 日终了年度的报告所指出的其他风险采取的措施；
13. 深为关切达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼翻修计划不清楚，并请秘书长在第十次年度进展报告范围内，向大会介绍基本建设总计划总体范围内规定的南配楼和图书馆翻修工程取得的进展；
14. 敦促秘书长加紧努力，管理提前终止周转空间的相关费用，以期尽可能优化重新谈判租赁合同，并就此在第十次年度报告中向大会提出报告，包括有关合同期限和付款的详细情况；
15. 又请秘书长除提交年度进展报告以外，继续通过定期非正式情况通报会向大会通报基本建设总计划项目各方面的执行情况，包括现状、财务状况、前次报告以来的重大活动和概述已查明风险的风险分析信息、拟采取的降低风险行动、状况与趋势等，并定期在其网站上更新相关信息；

16. 请基本建设总计划办公室不迟于第六十六届会议续会第二期会议并在其第六十七届会议之初向大会做情况介绍；
 17. 鼓励有基本建设总计划未缴摊款的会员国缴付这些摊款；
 18. 重申其 2008 年 6 月 20 日第 62/296 号决议，并请秘书长充分遵守其中所载各项有关规定；
 19. 决定在其第六十七届会议主要会期再次审议这个问题。
-